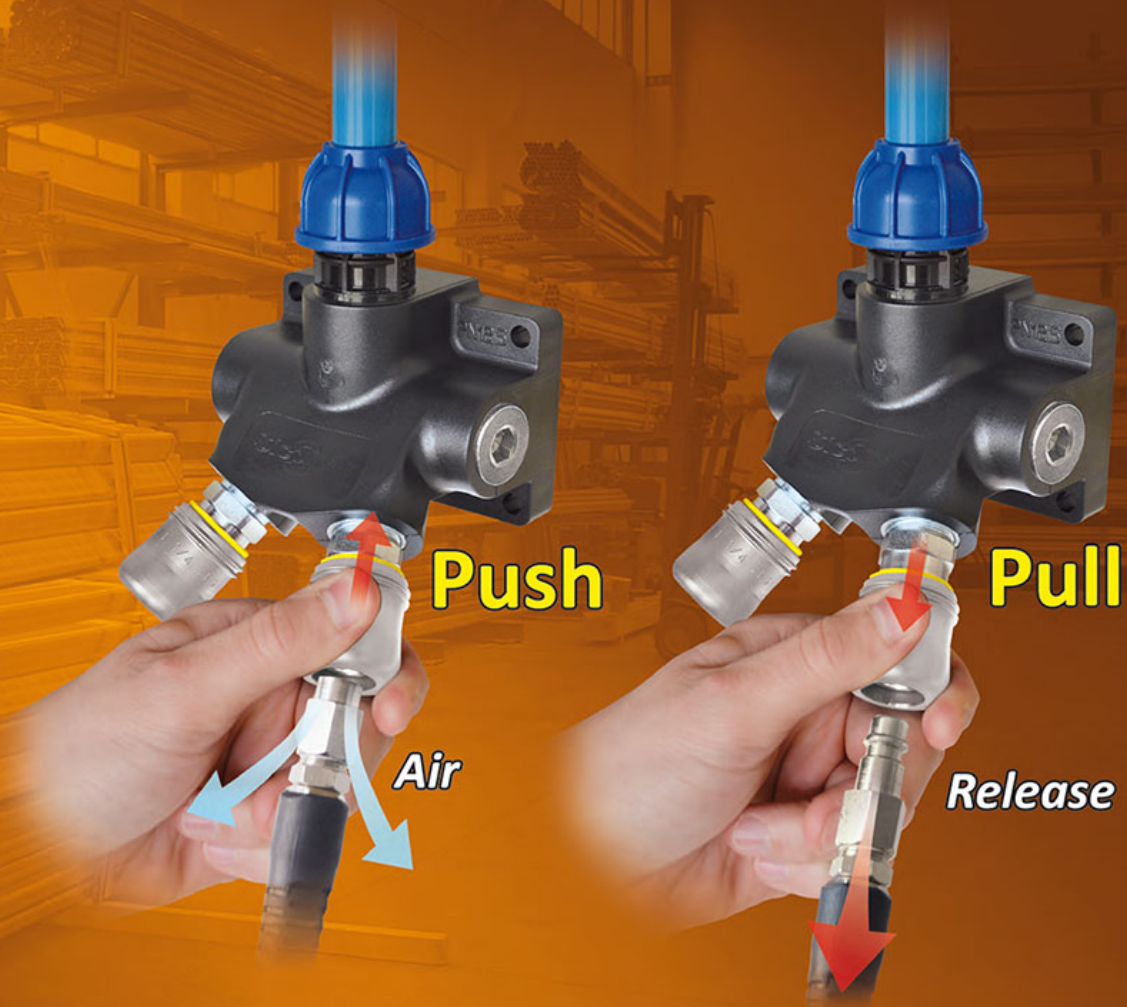





SAFETY STAINLESS STEEL COUPLINGS



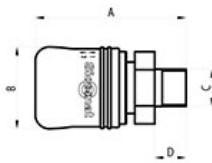
SAFETY MALE COUPLING EUROPEAN PROFILE DN 7.4

RUBINETTO DI SICUREZZA MASCHIO PROFILO EUROPEO DN 7.4
 ENCHUFE DE SEGURIDAD MACHO PERFIL EUROPEO DN 7.4
 RACCORD DE SÉCURITÉ MÂLE PROFIL EUROPÉEN DN 7.4
 SICHERHEITSKUPPLUNG AUSSENGWINDE EUROPÄISCHES PROFIL DN 7.4

Code	A	B	C	D		(g)
SX740.101.014	51	30	1/4"	10,5	-	108
SX740.101.038	52	30	3/8"	11,5	-	112
SX740.101.012	55	30	1/2"	14	-	128




inox



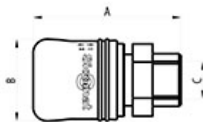
SAFETY FEMALE COUPLING EUROPEAN PROFILE DN 7.4

RUBINETTO DI SICUREZZA FEMMINA PROFILO EUROPEO DN 7.4
 ENCHUFE DE SEGURIDAD HEMBRA PERFIL EUROPEO DN 7.4
 RACCORD DE SÉCURITÉ FEMELLE PROFIL EUROPÉEN DN 7.4
 SICHERHEITSKUPPLUNG INNENGEWINDE EUROPÄISCHES PROFIL DN 7.4

Code	A	B	C	D		(g)
SX740.102.014	51	30	1/4"	10,5	-	120
SX740.102.038	52	30	3/8"	11,5	-	120
SX740.102.012	55	30	1/2"	14	-	134




inox



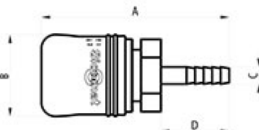
SAFETY COUPLING EUROPEAN PROFILE DN 7.4 WITH HOSE TAIL ADAPTER

RUBINETTO DI SICUREZZA PROFILO EUROPEO DN 7.4 CON PORTAGOMMA
 ENCHUFE DE SEGURIDAD PERFIL EUROPEO DN 7.4 CON CONECTOR MACHO
 RACCORD DE SÉCURITÉ PROFIL EUROPÉEN DN 7.4 AVEC EMBOUT POUR FLEXIBLE
 SICHERHEITSKUPPLUNG EUROPÄISCHES PROFIL DN 7.4 MIT SCHLAUCHHALTER

Code	A	B	C	D		(g)
SX740.103.006	65	30	6	24,5	-	110
SX740.103.008	65	30	8	24,5	-	120
SX740.103.009	65	30	9	24,5	-	120
SX740.103.010	65	30	10	24,5	-	120
SX740.103.013	65	30	12	24,5	-	120



inox



MALE CONNECTOR EUROPEAN PROFILE DN 7.4

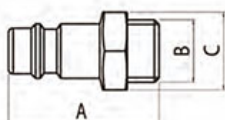
INNESTO MASCHIO EUROPEAN PROFILE DN 7.4
 CONECTOR MACHO PERFIL EUROPEO DN 7.4
 EMBOUT FILETE MÂLE EUROPÉEN PROFIL DN 7.4
 STECKNIPPEL AUSSENGEWINDE EUROPÄISCHES PROFIL DN 7.4

Code	A	B	C			(g)
IX704.101.014	38	1/4"	14	-	-	22
IX704.101.038	39	3/8"	17	-	-	32

Stainless steel / Acciaio inox / Acero inoxidable / Acier inox / Edelstahl



inox



FEMALE CONNECTOR EUROPEAN PROFILE DN 7.4

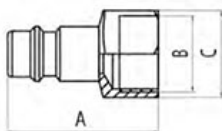
INNESTO FEMMINA EUROPEAN PROFILE DN 7.4
 CONECTOR HEMBRA PERFIL EUROPEO DN 7.4
 EMBOUT FILETÉ FEMELLE PROFIL EUROPÉEN DN 7.4
 STECKNIPPEL INNENGEWINDE EUROPÄISCHES PROFIL DN 7.4

Code	A	B	C			(g)
IX704.102.014	36	1/4"	17	-	-	24
IX704.102.038	38	3/8"	20	-	-	30

Stainless steel / Acciaio inox / Acero inoxidable / Acier inox / Edelstahl



inox



CONNECTOR WITH HOSE TAIL ADAPTER EUROPEAN PROFILE DN 7.4

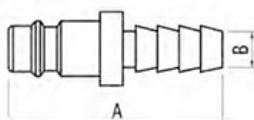
INNESTO CON PORTA GOMMA EUROPEAN PROFILE DN 7.4
 CONECTOR CON CONECTOR MACHO PERFIL EUROPEO DN 7.4
 EMBOUT FILETÉ FEMELLE EUROPEEN PROFIL DN 7.4 AVEC EMBOUT POUR FLEXIBLE
 STECKNIPPEL MIT SCHLAUCHHALTER EUROPÄISCHES PROFIL DN 7.4

Code	A	B			(g)
IX704.103.006	48	6	-	-	16
IX704.103.008	48	8	-	-	18
IX704.103.009	48	9	-	-	18
IX704.103.010	48	10	-	-	20

Stainless steel / Acciaio inox / Acero inoxidable / Acier inox / Edelstahl



inox



The stainless steel safety sliding couplings are available in version EU 7.4 mm. The sliding release system permits to change quickly the tool connected to the supply line with two easy steps: the first one (the coupling pushed towards the thread) releases compressed air present inside the tool, the second one (the coupling pulled back towards the operator) releases safely the tool from the coupling.

The body and structure are completely made of AISI 316 stainless steel.

I raccordi di sicurezza a corsoio SICOMAT in inox sono disponibili nella versione EU 7.4 mm. Il sistema di sgancio a corsoio permette con due semplici movimenti di sostituire rapidamente l'utensile collegato all'alimentazione. Il primo movimento (verso il codolo filettato) consente di scaricare l'aria in pressione all'interno dell'utensile, il secondo (verso l'operatore) di scollegare in assoluta sicurezza l'apparecchiatura dal rubinetto.

Il raccordo è realizzato in acciaio inox AISI 316 e segue la normativa 4414.

Los enchufes de seguridad deslizantes SICOMAT de acero inoxidable se ofrecen en la versión EU 7,4 mm. El sistema de desenganche deslizante con un simple movimiento permite sustituir rápidamente la herramienta conectada con la alimentación. El primer movimiento (hacia el mango roscado) permite descargar el aire a presión dentro de la herramienta y el segundo (hacia el operador) desconectar el aparato del enchufe en condiciones de plena seguridad. El enchufe es de acero inoxidable AISI 316 y cumple la normativa 4414.

Les raccords de sécurité coulissants SICOMAT en inox sont disponibles dans la version EU 7.4 mm. Le système de décrochage à coulisse permet de remplacer rapidement via double mouvement l'outil raccordé à l'alimentation. Le premier mouvement (vers l'ergot fileté) permet de décharger l'air sous pression à l'intérieur de l'outil, le second (vers l'opérateur) de désaccoupler en toute sécurité l'appareil du raccord. Le raccord est réalisé en acier inox AISI 316 conformément à la norme 4414.

Die SICOMAT Sicherheitsschiebekupplungen aus Edelstahl sind in der EU-Version 7,4 mm erhältlich. Das Entriegelungssystem mit Schieber ermöglicht mit zwei einfachen Bewegungen einen raschen Austausch des an die Versorgung angeschlossenen Werkzeugs. Mit der ersten Bewegung (Richtung Gewindeschäft) kann die unter Druck stehende Luft im Werkzeug abgelassen werden, mit der zweiten Bewegung (Richtung Bediener) kann das Gerät unter sicheren Bedingungen von der Kupplung getrennt werden. Die Kupplung besteht aus Edelstahl AISI 316 und entspricht der Norm 4414.

